

Distr.: General
29 September 2021
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 6 آب/أغسطس 2021 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من فريق الخبراء
المعني بمالي المنشأ عملاً بالقرار 2374 (2017)
التقرير النهائي لفريق الخبراء المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن 2374 (2017) والمجددة
ولايته عملاً بالقرار 2541 (2020) بشأن مالي

تصويب

*Annex XV

يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

Annex XV: Challenges to a contested report by the Global Initiative on Transnational Organised Crime

1. The Global Initiative on Transnational Organised Crime (GI-TOC) reported that four tons of hashish from the seized 17 tonnes had arrived in Tobruk, Libya by early May 2021, alleging that these four tonnes had been diverted from the seized volume and not been incinerated.⁽²⁵⁾
2. The Panel judges the conclusion that the four tonnes came from the 17 tonnes seized premature. Considering there were two shipments, it is very well possible that while the 17 tonnes that came in via Cotonou were seized, four tonnes from the earlier shipment via Lomé had indeed reached Libya.
3. The Niger anti-drug authority vehemently denied the NGO's allegation (see below). The authority also strongly denied the NGOs second allegation that in a context of political contestation, Zerma dominated security forces linked to the opposition had seized the hashish shipment belonging to Arab networks linked to newly elected President Bazoum, and a third insinuation perceived by the authority but not evident from the NGO report that the President would have played a role in resituating part to the traffickers.⁽²⁶⁾

* عُمِّم باللغة الذي قُدِّم بها فقط ودون تحرير رسمي.

(25) GI-TOC, "Strange Days for Hashish Trafficking in Niger", 11 May 2021, available at <https://globalinitiative.net/analysis/hashish-trafficking-niger/>.

(26) Correspondence with the Niger anti-drug authority, 28 May 2021. See further "Droit de réponse de l'OCRTIS par rapport à un article de Global Initiative", Actuniger, 28 May 2021, available at <https://www.actuniger.com/societe/17230-droit-de-reponse-de-l-ocrtis-par-rapport-a-un-article-de-global-initiative.html>.



الرجاء إعادة استعمال الورق

